

LKZ:80045

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn  
 Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela  
 Numéro Modelo / Modell neve / Название модели /  
 Názov modelu / Ime modela / Denumire model /  
 Наименование на модела / Nazwa modelu

# BABY MATS

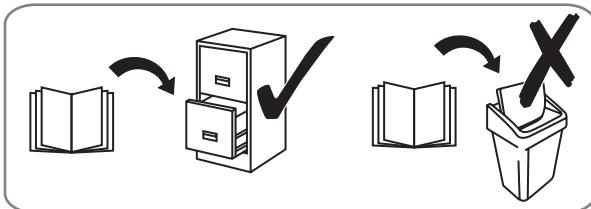
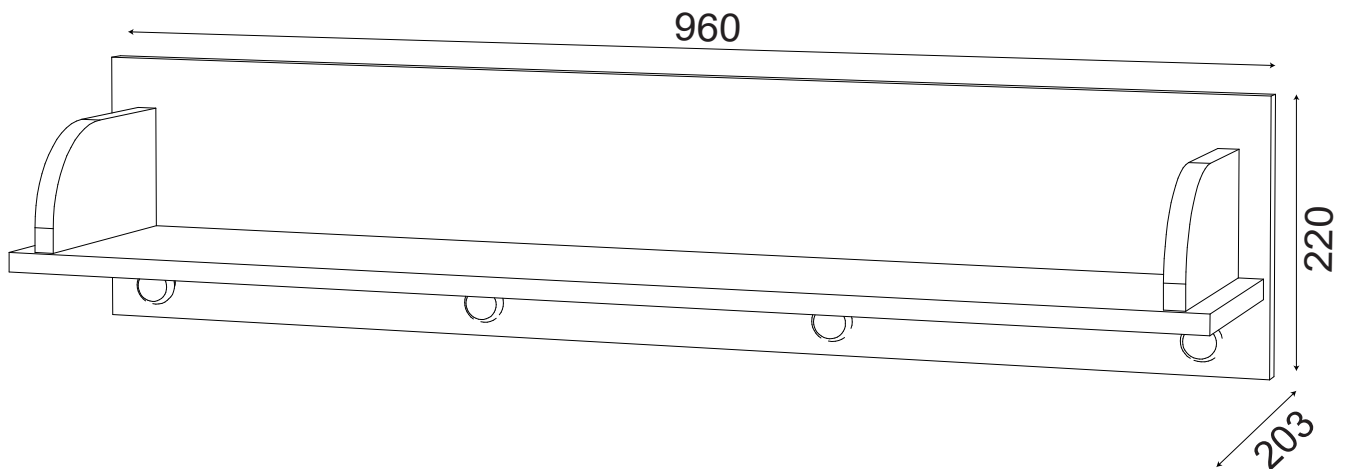
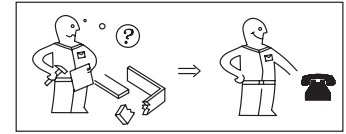
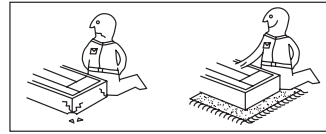
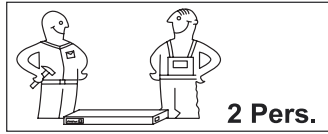
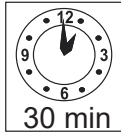
Modellnummer / Number / Numéro du modèle  
 Numero / Номер на модела / modello  
 Číslo modelu / Modell száma / Éislo modelu  
 Številka modela / Număr model / Broj modela  
 Modelnummer / Numer modelu

1976-481-G8  
 1976-481-G9

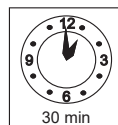
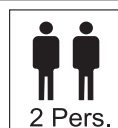
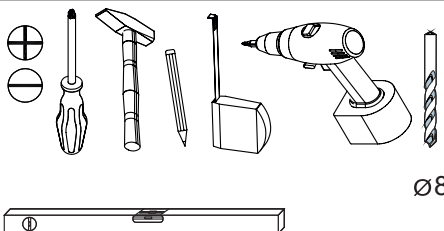
Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

# 481

12.05.2022



**Wichtig - Für spätere Verwendung  
 aufbewahren - sorgfältig lesen!**



festziehen / tighten / Затягивать /  
 serrer / stringere / utåhnut / vasttrekken /  
 zategnuti / strângere / zwiázac / zacisnąć  
 szorosan meghúzni / pevne dotiahnut /  
 trdno pritegniti / затянуть / dra át



eindrücken / press in / enfoncer / wcisnąć  
 ribattere / zatlačit / Вкарайте / indrukken  
 benyomni / siláciť / vtisniti / tryck in  
 introducere prin apăşare / вдавить



ausmessen / measure / mesurer /  
 misurare / opmeten / izmeriti / miara /  
 kiménni / izmeriti / măsurare / измерить  
 změřit / Измерете / mät upp / zmierzyc



drücken / press / presser / stisknout /  
 Натиснете / vtisniti / nasinac / drukken /  
 pritisnuti / nacisnac / pritisniti / нажать /  
 (megnyomni / apasare / tryck fast / nacisnąć



einschlagen / hammer in / beverni / slå in  
 frapper au marteau / infossare / Zabit' /  
 zarazit / Набийте / zabiti / wbić  
 introducere prin bătaie / забить / залощ



Drehen - wenden / przekrećić - odwrócić /  
 Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /  
 Okrenuti - ubnuti / Retourner - renverser /  
 Turn over - turn around / Otolce - obratke /  
 Завъртете - обърнете / Obrnite list /  
 Întoarceți - rotiți / Vrid runt - vänd /  
 прокрутить - повернуть / otočit - obrátit  
 elforgatni - megfordítani

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnam  
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela  
Número Modello/ Modell neve/ Название модели /  
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/  
Наименование на модела /Nazwa modelu

LKZ:80045

**BABY MATS**

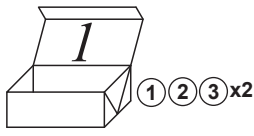
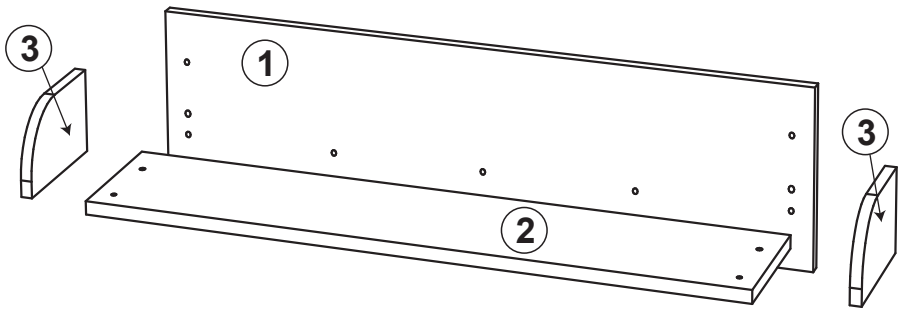
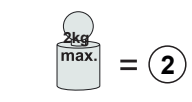
Modellnummer/Number/Numérodumodele  
Numero/ Номер на модела/modello  
Číslo modelu/Modell száma/Eíslo modelu  
Številka modela/ Număr model /Broj modela  
Modelnummer/Number modelu

1976-481-G8  
1796-481-G9

Type/Тipo/Тіpus/Тур/Тип/Тір

**481**

- D** Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.
- GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.
- CZ** Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme zoslat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.
- F** Bien étudier la notice de montage  
S'il vous manque une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.
- I** Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negoziio di mobili.
- BG** Нашата директна услуга за обкоје  
Ако липсваат части од комплехтот, попълнете настоящата сервисна карта и ни ја испратете на е-маил адреса, посочена по-долу. По тој начин може да доставиме само липсващи елементи од обкоје. Ако установите други дефекти по мебелите, Ви советуваме да се обврнете към мебелната къща/магазин, от којто сте закупили стоката.
- NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langs deze weg echter alleen beslagdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.
- PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przelać Państwu tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.
- HR** Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.
- HU** Direktszolgáltatunk vasalatok esetén  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az alább található címre. Azonban csakis vasalatosokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően, forduljon közvetlenül a bútortárházhoz.
- SK** Náš priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vašho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.
- SLO** Naše direktne uslužne storitve za okovje  
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.
- RO** Service-ul nostru direct pentru feronerie  
In cazul in care va lipsesete o piesa de feronerie puteti sa trimiteți direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresati direct la magazinul dvs. de mobilă.
- RUS** Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеуказанный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, существовавшую при покупке.
- S** Vår direktservice för beslagsdelar:  
Om du saknar en beslagsdel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.
- ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.
- TR** Donatılar için doğrudan servisimiz  
Bir donatının eksikliği bu servis kartını doğrudan aşağıdaki bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılarınızı indirebilirsiniz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

---

Möbelhaus / Furniture store:

Name / Name: \_\_\_\_\_ Telefon / Telephone: \_\_\_\_\_

PLZ / postal code: \_\_\_\_\_ Ort / City: \_\_\_\_\_

Strasse / Street: \_\_\_\_\_

Haus-Nr. / House No.: \_\_\_\_\_ @E-Mail: \_\_\_\_\_

LKZ:80045

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn  
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela  
Número Modelo/ Modell neve/ Название модели /  
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/  
Наименование на модела /Nazwa modelu

**BABY MATS**












Modellnummer/Number/Numérodumodele  
Numero/ Номер на модела/modello  
Číslo modelu/Modell száma/Eíslo modelu  
Številka modela/ Numár model /Broj modela  
Modelnummer/Numer modelu

1976-481-G8  
1796-481-G9


Туре/Туро/Турус/Тур/Тип/Тип

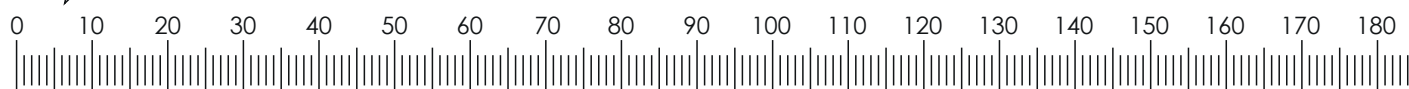
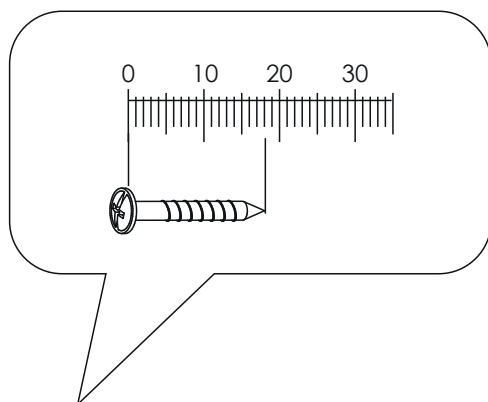
**481**

## B1 (COLLI 1/1)

<b>A0/1</b>	<b>B0/3</b>	<b>B0/8</b>	<b>B1</b>	<b>D17</b>	<b>D22</b>	<b>E2</b>	<b>E3</b>	<b>K</b>	<b>L34</b>	<b>P1</b>
										
Ø8x30			Ø6.4x50	4,2x25	5x11	10x50			4mm	
<b>x4</b>	<b>x7</b>	<b>x2</b>	<b>x9</b>	<b>x4</b>	<b>x4</b>	<b>x2</b>	<b>x2</b>	<b>x1</b>	<b>x4</b>	<b>x2</b>

<b>U0</b>

<b>x2</b>



**(D) Sehr geehrter Kunde,**

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten!

**Keine scheuernden Putzmittel verwenden!**

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

**(GB) Dear Customer,**

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (screw) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate screws from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the state maximum weights; in the case of mechanical overload caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/adjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

**Do not use any abrasive cleaning materials!**

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

**(CZ) Vážený zákazník,**

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmožinkou) a zdivem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a použijte jen vho ně hmožinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalace elektrických částí směřuje jen pověření odborní pracovníci. Do ručujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Do ručujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku záruku!

Bezva nám funkce nábytku je záruka cena jen při postavení nábytku ve správné svislé a vodorovné poloze. Dvě řeka jsou přemastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem pro řízení podlepisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/roje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/roje světla.

Při neoprávněném maximální výkonu ve Wattlech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/roje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnů otáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

**Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!**

Pokud se nerozruší pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá živý spotřební materiál, který neo poví a originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

**(HU) Tisztelt Ügyfelünk!**

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (tiplli) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal a ottságait és csakis szakkereskelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipliket használjon. Végző soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért.

A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlya atokat.

Tartsa be a mega ott maximális súlyhatárokat. A bútor játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútor kifogástalan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi a ottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az a ott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrás és következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Min en csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

**Nem használjon habzó tisztítószeret!**

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termékben végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén min en nem új szavatosság és felelősség kizárt.

**(SK) Vážený zákazník,**

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi upevňovacím materiálom (hmožinkou) a murivom. Pri visiacich elementoch zkontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmožinku zo stavebníctva. V konečnom ôsle ku za upevnenie na murivo zo poverený montér.

Montáž a poklá ku elektrickým materiálom a spotrebičom sa vykonáva iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, do ručíte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Do ručíte uvedené údaje o maximálnej hmotnosti pri preťažení, ktoré môžu spôsobiť hrajúca sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmom

a vodorovnom postavení. Dvere sú vopre nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!

Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. pre pisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímke príslušných žiaroviek.

Při neoprávněném maximálních Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru.

Neprikrývajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky škrutky, ako aj nosné spojovacie prvky by sa mali po 5 až 6 týdnů ňoch otáhnúť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

**Nepoužívejte žádné drsné čistiace prostředky!**

Ak nebu ú opravené prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa bu ú na príslušných vykonávať zmeny, vymieňať prvky alebo ak sa bu ú použiť spotrebný materiál, ktorý neo poví a originálnym materiálom, opadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

**(HR) Spoštovani,**

kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, a je pritr itev samo tako mo.na, kot je mo.na povezava me pritr ilnim materialom (moznikom) in zi om. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zi in uporabite samo za zi ove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenaza nje o govarja monter za pritr itev. Elektri.ne artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter po atke o te.i v navo ilih za monta.o.

Upo.tevajte po ano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zara i granja otrok, bremen lju ali rugega materiala ali zara i rugih obremenitev . kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.ne o govornosti!

Pravilno elovnanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vo oravni in pravokotni postavitvi. Vrata so pre ho no justirana, ven ar jih je treba zara i lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse elektri.ne instalacije so iz elane v skla u z veljavnimi stan ar i oz. pre pisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .arnic je ve no nave ena na vsakem posameznem okviru za svetilo.

Pri neupo.tevanju maks. .tevila vatov obstaja zara i pregretna nevarnost po.ara. Svetil zara i nevarnosti po.ara ni opustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne ele po 5 o 6 te nih nakna no privija.ite, a boste zagotovili stalno tr nost povezav!

Neporabljajte .istil za rgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navo il za elovnanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na pro uklih ter menjave elov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim elom, izgubi kupec vse pravice o uveljavljanja garancije.



**(I) Gentile cliente,**

in qualit  i pro uttori i mobili esi eriamo informarla el fatto che un fissaggio pu  essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale i fissaggio (bullone) e le mura   altrettanto buono. Nel caso egli elementi che pen ono controllate le vostre mura e utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine   il montatore a essere responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione egli apparecchi elettronici evono essere effettuati esclusivamente a parte i personale specializzato. Si prega i rispettare le iscrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio. Si prega i rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso i un sovra-caricamento che pu  essere causato a bambini che giocano, a persone, a materiale oppure a altri influssi si eclina qualsiasi responsabilit  !  
Il funzionamento corretto el mobile   garantito solamente in caso i un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imbballaggio. Le porte sono gif state anticipatamente pre-impostate, essere ovranno per n, qualora necessario, essere a attate / regolate conformemente alle nuove con izioni ambientali!  
Tutte le installazioni elettriche sono preparate secon o le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza ei mezzi 'illuminazione a utilizzarsi   riportata sul rispettivo zoccolo ella lampa a.  
In caso i mancato rispetto el numero massimo i Watt pu  n verificarsi un surriscal amento con il pericolo 'incen io.   vietato coprire i mezzi 'illuminazione perch  sussiste pericolo 'incen io!  
Tutte le viti e gli elementi portanti i collegamento ovrebbero essere ri-aggiustati opo 5 o 6 settimane al fine i garantire un funzionamento sicuro continuativo!

**Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!**

In caso i mancato rispetto elle in cazioni per l'esercizio, il coman o o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate elle mo ifiche ai pro otti, in cui venissero sostituiti egli elementi oppure in cui venissero utilizzati ei materiali ausiliari che non corrispon ono ai pezzi originali, allora non sar f pi  esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta i garanzia.

**(NL) Geachte klant,**

Als meubelpro ucent willen wij u erover informeren at een bevestiging slechts zo goe is als e verbin ing tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en e muur. Controleer aarom bij aan e muur hangen e elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is e monteur verantwoord elijk voor e bevestiging aan e muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluiten oor hiervoor bevoeg vakpersoneel wor en uitvoer . Hou ook rekening met e beschrijvingen en e vermel e gewichten en e montagehan lei ing. Neem e aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting ie oor spelen e kin eren, personen, materiaal of overige invloe en ontstaat, zijn wij als meubelpro ucent niet aansprakelijk!  
Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegaran eer , wanneer it horizontaal en verticaal waterpas wor t opgestel . De euren zijn vooraf ingestel , moeten echter eventueel e or e omstan ighen ter plaatse opnieuw wor en afgestel / ingestel !  
Alle elektrische aansluitingen vol oen aan e gel en e normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op e betreffen e lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloof e wattage niet wor t aangehou en, bestaat bran gevaar oor oververhitting. Het af ekken van e lamp is in verban met bran gevaar verbo en!  
Alle schroeven en ragen e verbin ingselementen moeten na 5 f 6 weken wor en aange raai om een uurzame stabiliteit te waarborgen!

**Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!**

Wanneer gebruiksvorschriften, be ienings- of montage-instructies niet wor en opgevolg , veran eringen aan e pro ucten wor en uitvoer , on er elen wor en vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, ie niet overeenkomen met e originele on er elen, vervalt ie ere garantie of aansprakelijkheid .

**(BG) Многоуважаеми клиенти,**

като производител на мебели, ние желяема да Ви информираме, е дадено закрепване е само толкова добро, колкото връзката между закрепващото средство (дюбел) и зидарията. При висящи (ока ени) елементи проверявайте Вашата зидария и използвайте само предвидени за целта дюбели от специализирани магазини. В края на краищата, монтажът е отговорен за закрепването на зидарията. Монтажът и полагането на електри ески асти трябва да се извършва само от оторизирани специалисти. Съблюдавайте описанията и данните за теглото в инструкцията за монтаж. Спазвайте указаните макс. данни за тегло – като производител на мебели, ние не поемаме отговорност при претоварване, при инено рез играещи деца , хора, материали или други влияния!  
Безупрето действие на мебелите се гарантира само при вертикален и хоризонтален монтаж. Вратите са предварително юстрирани, но при необходимост поради локалните условия трябва да се изравнят / регулират!  
Вси ки електри ески инсталации са произведени съгласно валидните норми , съотв. разпоредби на VDE, CE, MM. Силата на осветителните тела, която трябва да се използва е указана на съответната фасунга на лампата.  
При непридържане към макс. мощност съществува опасност от пожар рез прегряване. Поради опасност от пожар не трябва да се извършва покриване на осветителното тяло !  
За гарантиране на продължителна стабилност, вси ки болтове , както и носещи свързващи асти трябва да се затегнат допълнително след 5 до 6 седмици !

**Не използвайте триещи почистващи средства !**

Ако инструкциите за експлоатация, обслужване или монтаж не се съблюдават, ако се извършат промени на продуктите, ако се подменят асти или се използват консумативи, които не отговарят на оригиналните асти , в този слу ай отпада всякаква отговорност или гаранционни права.

**(F) Cher client,**

En tant que fabricant e meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure es fixations n'est rien sans la qualité u raccor entre le mati riel e fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez f vérifier la maçonnerie avant 'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues f cette fin, achetées ans une gran e surface spécialisée. En fin e compte, c'est l'installateur qui sera responsable e la fixation f la maçonnerie.

Le montage et la pose es articles 'electrom nager sont strictement l'affaire 'un personnel qualifié, ument habilité. Veuillez observer les escriptions et les poi s in iqu s ans la notice e montage.

Veillez respecter les poi s maxi spécifiés ; en tant que fabricant e meubles, nous  clinons toute responsabilité en cas e surcharges causées par es enfants qui jouent, 'autres personnes, u mati riel ivers ou provoquées par 'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable u meuble, il faut veiller f l'installer parfaitement 'aplomb et f l'horizontale. Les portes sont pr ajust es, mais il sera peut-être nécessaire e les réaligner/régler f nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance f utiliser est précisée sur la ouille e chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque 'incen ie   f la surchauffe. Il est inter it e recouvrir la lampe, en raison u risque 'incen ie !  
Il faut resserrer toutes les vis et les éléments e raccor porteurs apr  s 5 f 6 semaines, pour assurer une stabilité urable !

**N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !**

Si les instructions e service, e comman e ou e montage ne sont pas respectées, si es modifications sont apportées aux pro uits ou bien encore si es pi  ces sont remplacées ou si es consommables qui ne correspon ent pas aux pi  ces 'origine sont utilisés, nous n'assumons alors aucune garantie et nous  clinons toute responsabilité ans ces cas.

**( L) Szanowni Klienci!**

Jako pro ucent mebli pragniemy Pa  stwu przypomnie ,  e umocowanie mebli jest tak obre, jak obre jest po  czenie pomi  zy materia lem mocuj cym (kołkiem rozporowym) a  cian . Prosz  zatem w przya ku element w wisz  cych spraw zi   wytrzymało  muru i u y  o ich zamocowania wy  cznie przeznaczonych o tego kołkw ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną o powie zialno  c za przymocowanie o ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułozenie należy powierzy  wy  cznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosowa  się o opisów oraz ci  zar w po anych w instrukcji monta  u.

Proszę przestrzega  po anych ci  zar w maksymalnych. W przya ku na miernego obci zenia, powstałego w wyniku bawiających si  ziedi, osób, materia lu lub z innych powo  w jako pro ucent mebli nie ponosimy o powie zialno  ci!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wy  cznie w przya ku jego praw!  owego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały o powie nieo ustawione, ale ze wzglę na warunki lokalne nale  y e ewentualnie ustawi  na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgo nie z obowi  zuj cymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na ka  ej oprawce lampowej po ana jest moc  zar wek, ktrych nale  y u ywa .

W przya ku nieprzestrzegania maksymalnej ilo  ci watów istnieje niebezpieczeństwo po żaru w wyniku przegrzania.  zar wek nie wolno przykrywa  ze wzglę na niebezpiecze  stwo po żaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczno  ci po 5-6 tygo niach nale  y okr  ci  wszystkie  rby i no  ne elementy  cz ce!

**Nie u ywa  żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!**

W przya ku nieprzestrzegania instrukcji u  tkowania, obsługi i monta  u, okonywania zmian w pro uktach, wymiany cz  ci  ci u  ywania materiałów zu  ywaj cych si , ktry nie o powia aj   cz sciowo oryginalnym, wykluca si  jakakolwiek gwarancj  lub roszczenia z tytułu o powie zialno  ci cywilnej.

**(SLO) Cijenjeni kupce,**

kao proizvoa  namještaja želimo Vas informirati o tome a u  vršenje r  i ukoliko je obar spoj izme  u materijala za pri  vršenje (mo   anik) i zi  a. Ko vise  ih elemenata ispitajte zide i koristite samo mo   anike pre vi žene za to iz specializirane stručne trgovine. Najza , monter je o govoran za u  vršenje na zidu.

Monta  u i polo  enje elektro-artikala mo  e izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i po atke o te čini u uputstvu za monta  u.

Pri r  avajte se nave enih po ataka o maksimalnoj te čini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog jece koja se igraju, lju i, materijala ili rugih utjecaja kao proizvoa  namještaja ne preuzimamo garanciju!

Bespijejkorna funkcija namještaja je zajamčena samo ko vertikalne i vo oravne monta  e. Vrata su pre namje štена, ali u anom slu čaju se moraju nanovo centrirati / po esiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izve ene prema vrije e čim VDE-, CE-, MM-normama o nosno -propisima. Ja  ina rasvjetnog sre stva koju treba koristiti, nave ena je na oti  nom grlu žarulje.

U slučaju nepri r  avanja maksimalne vata  e, postoji opasnost o po  ara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sre stvo zbog opasnosti o po  ara!  
Sve vijke kao i noseće spojne ijelove treba nakna no pritegnuti poslije 5 o 6 tje ana a bi tako bila zajam žena trajna stabilnost!

**Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!**

Ukoliko se na pri r  avate pogonskoj uputi, uputi za ra ili za monta  u, ako vršite promjene na proizvo ima, izmijenite ijelove ili koristite potro  ne materijale koji ne o govaraju originalnim ijelovima, otpa a svaka garancija i svaki zahtjev za jam enjem.

## (RO) Stimate client!

În calitate de pro uc ător e mobil a am ori s ă v ă inform ăm c ă o fixare poate fi bun ă oar ac ă leg ătura între materialul e fixare (ibluri) și zi este bun ă. În cazul elementelor suspen ate verifica ți zi ul și folosi ți oar iblurile prev ăzute și achizi ținute într-un magazin e specialitate. În efnitiv montatorul este r ăspunz ător e fixarea pe zi .

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua oar e c ătre personal calificat și autorizat. Respecta ți escrierea și specifica țiile e greutate în instruc țiunile e montaj.

V ă rug ăm s ă respecta ți specifica țiile ate privin greutatea max. - în caz e supraînc ălzirii. Datorit ă pericolului e incen iu este interzis ă acoperirea becurilor, materialului sau prin al ți factori - nu prelu ăm niciun fel e r ăspun ere ca pro uc ător e mobil ă!

O func ionalitate perfect ă a mobilei este asigur ătat ă oar în cazul în care la a șezare aceasta se regleaz ă pe orizontal ă și pe vertical ă. Ușile sunt eja reglate în prealabil, ar ac ă va fi cazul, în motive existente la fa ța locului, acestea trebuie în nou ajustate / reglate!

Toate instala țiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv preve erilor VDE, CE, MM. Puterea necesar ă a becului este trecut ă pe ulia respectiv ă a l ămpii.

Dac ă nu se respect ă puterea max. în Watt exist ă pericol e incen iu atorit ă supraînc ălzirii. Datorit ă pericolului e incen iu este interzis ă acoperirea becurilor! Toate suruburile și piesele portante e imbinare trebuie str ănse ulterior up ă 5 p ână la 6 s ăpt ăm ăni pentru a se asigura o siguran ță efnitiv ă a fix ării!

## Nu folosi ți agen ți de cur ățire abrazivi!

În cazul în care nu se respect ă instruc țiunile e utilizare, e eservire sau e montaj, ac ă se efectueaz ă mo ific ării ale pro uselor, ac ă se schimb ă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespun pieselor originale, atunci se pier e orice garan ție sau preten ție e responsabilitate.

## Estimado cliente:

Como fabricantes e muebles, nos gustar ía informarle e que la cali a e una fijaci 3n resi e en la uni 3n entre el material e fijaci 3n (clavija) y la mamposter ía. Compruebe su mamposter ía en caso e tratarse e elementos e suspensi 3n y use solo las clavijas previstas para ello a quir ías en un almac 3n. En 3ltimo t 3rmino, el monta or es responsable por la fijaci 3n en la mamposter ía.

El montaje y la colocaci 3n e componentes el 3ctricos solo se pue en llevar a cabo por parte e personal especializa o autoriza o. Observe las escripci 3nes y las in icaciones e peso e las instrucciones e montaje. Respete los atos e peso m ́ximo en ica os. En caso e sobrecarga que pue a surgir por juegos e ni ́nos, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad a .

Solo se garantiza una buena funci 3n el mueble si est ă coloca o e forma horizontal y perpen icular. Las puertas han si o preajusta as, pero tienen que colocarse/ instalarse e nuevo a causa e las con iciones el lugar e instalaci 3n.

To as las instalaciones el 3ctricas se realizan en conformi a con las normas y irectrices vigentes e la VDE, la CE y la MM. La potencia e la fuente luminosa que se utiliz ă se in ica en el portalamparas correspondiente.

Si no se observa el vataje m ́ximo, hay riesgo e incen io en caso e sobrecalentamiento.

No se pue e cubrir la fuente luminosa por peligro e incen io.

## No usar productos de limpieza c ăusticos

Si no se siguen las instrucciones e servicio, uso o montaje, se efect ́an mo ificaciones en los pro uctos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinci en con las piezas originales, la garant ía o los erechos e in emnizi 3n correspondientes que ar ăn inv ălidos os.

## (TR) Deđerli M ¼sterimiz,

Mobilya ¼reticisi olarak, yapacađınız sabitleme iřlemi ancak sabitleme malzemesi ( ¼bel) ve uvar aras n aki ba l ¼nt ka ar iyi olabilir. Ask elemanlar kullan rken uvar n z i kontrol e in ve sa ece buna uygun ¼beller kullan n. Duvara yap lacak sabitleme iřlemin en montaj eleman isorumlu ur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların 3 ğ ęnmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimat n a bulunana klamalar ve a điki bilgilerini ikkate al n.

Belirtilen maks. ađırlık bilgilerine riayet e in. Oyun oynayan çocuklar an, insanlar an, malzemeler en veya ba řka etkenler en kaynaklanan a ř i y ¼klenmeler e mobilya ¼reticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz hal e 3 al ınması ik ve yatay y 3n e kurulum yap l r ¼a sađlanır. Kapılar 3nce en ayarlanm ıř r, ancak gerekti đn e yerel ko řullar an olay iyneni en hizalanmal ı ayarlanmal ırlı!

T ¼m elektrik tesisatları geđerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına g 3re ¼retilmiřtir. Kullanılacak lambanın ay nlatma ři eti ilgili ampul uyun a belirtilmiřtir. Maks. Watt sayısına uyulma iđn a a ř ı s nma sonucuyang n riski s 3z konusudur. Yang n riski ne eniyle lamban n ¼zerinin 3rt ¼lmesi yasakt ırl! Kalıcı bir enge sa đamak i 3in t ¼m c vatalar ve ta ř y c ıba đant inoktalar ı5 ila 6 hafta sonra tekrar sıklımalı r.

## Ařındırıcı temizlik gere 3leri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ¼r ¼nler ¼zerin e e đ ę sıklıklar yapılrısa, par 3alar e đ řtirilir veya orijinal par 3alara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanlrırsa, her t ¼r garanti ve tazminat hakkı ge 3ersiz olur.

## (S) B ăsta kund,

I v ır egenskap som m 3belpro ucent vill vi informera ig om att en f 3r ănkning en ast őr s ı pass s ăker som 3vergl ęngen mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan u monterar v ăggh ăng a m 3bler m iste u kontrollera att v ăggen őr l ămplig. Anv ăn en ast go k ăn a pluggar fr ın en byggmarkna . T ănk p ı att mont 3ren allti őr ansvarig f 3r monteringen p ı v ăggen.

Elutrustning fr en ast monteras och anslutas av beh 3riga elinstall 3t 3rer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta angivna maximala vikter. Vi 3verbelastningar som kan uppst ı t ex av lek ăn e barn, m ănniskor, material eller annan p ıverkan 3vertar vi inget ansvar som m 3belpro ucent.

M 3beln kan en ast 3ppnas och st ăngas p ı avsett vis om en placerats lo - och v ı gr ătt. Luckorna őr f 3rjustera e, men m iste ev. justeras / st ăllas in p ı nytt pga lokala f 3ruts ăttningar.

Alla elektriska installationer har utf 3rts enligt g ăllan e stan ar er resp. f 3reskrifter fr ın VDE, CE och MM. Avse styrka f 3r ljusk ăllorna anges p ı l ămpsockeln. Om et maximala effektv ăr et i watt inte beaktas f 3religger bran risk pga 3verhettning. P ı grun av bran risk őr et f 3rbju et att t ăcka 3ver ljusk ăllor.

Dra ıt samtliga skruvar samt b ăran e kopplings elar p ı nytt efter fem till sex veckor f 3r att garantera tillr ăcklig stabilitet.

Om bruks-, anv ănings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ăn ringar utf 3rs p ı pro ukterna, om elar byts ut eller om f 3rbrukningsmaterial anv ăns s som inte motsvarar original elarna, upph 3r garantin att g ălla, samt igt som ansvarsanspr ık inte l ăngre kan st ăllas.

## Anv ănd inga skurande reng 3ringsmedel!

Om bruks-, anv ănings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ăn ringar utf 3rs p ı pro ukterna, om elar byts ut eller om f 3rbrukningsmaterial anv ăns s som inte motsvarar original elarna, upph 3r garantin att g ălla, samt igt som ansvarsanspr ık inte l ăngre kan st ăllas.

## (RUS) ¼vađаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, то любой крепеж надежен настолько же , насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в слу ăе с подвесными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конце ном итоге ответственность за крепеж несет специалист , осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, при иной возникновении которых являются играющие дети , люди, материалы или иные при ины , мы, как производители мебели, ответственности не несем!

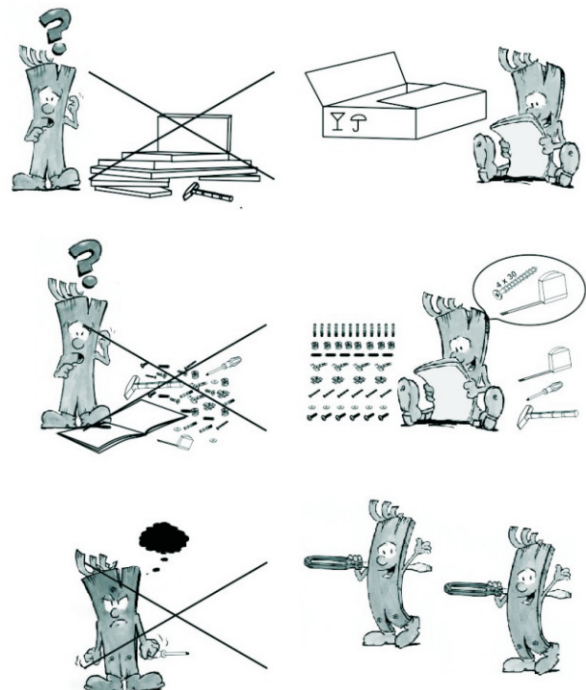
Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том слу ăе , если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий ! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

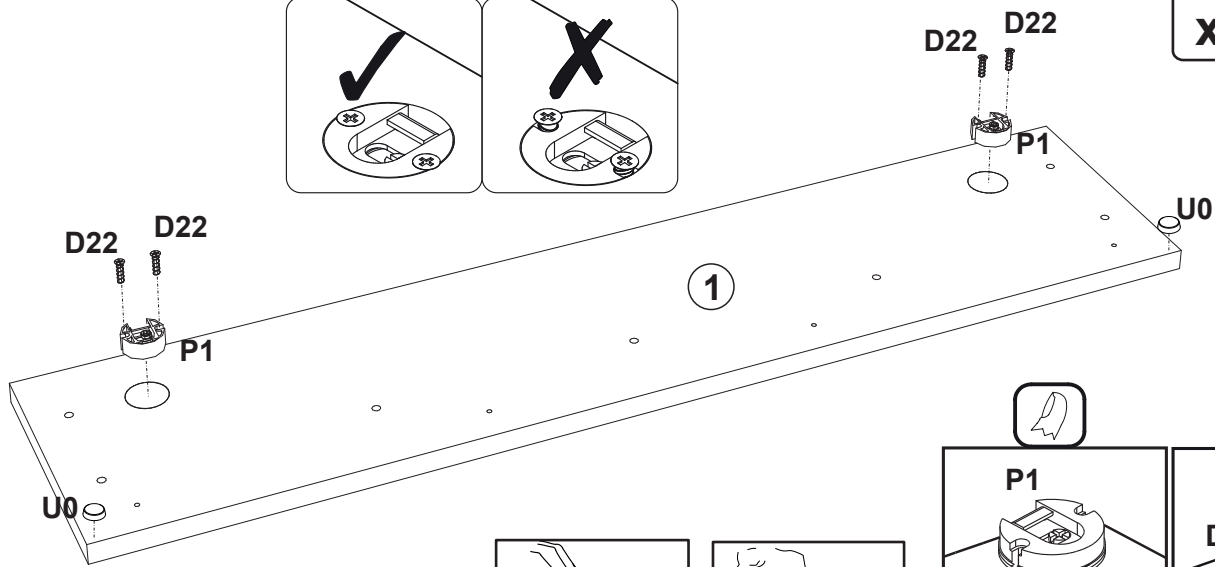
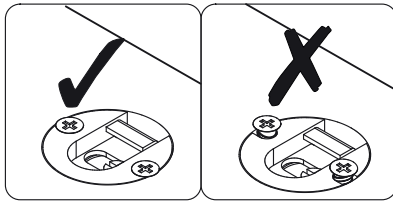
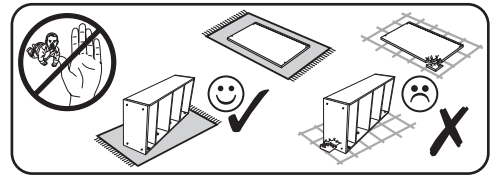
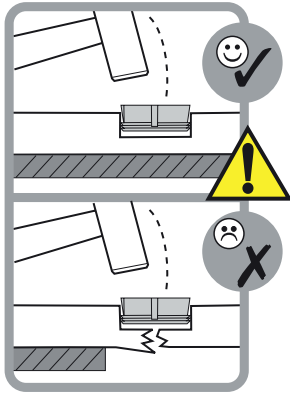
Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надежной фиксации !

## Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

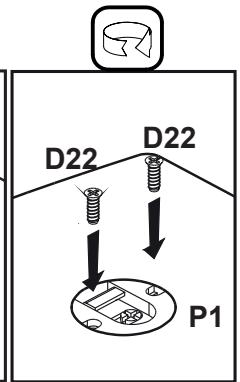
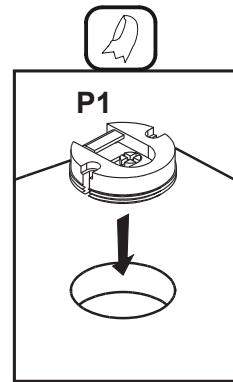
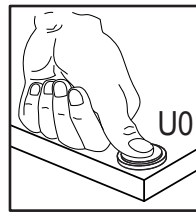
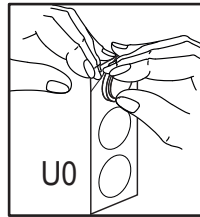


# 1



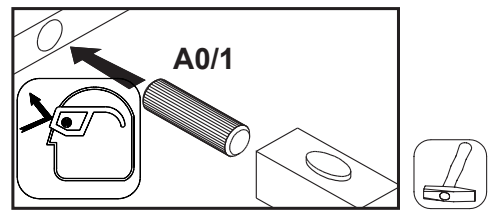
P1	U0
x2	x2

D22
5x11
x4

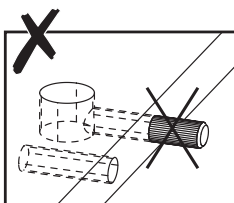
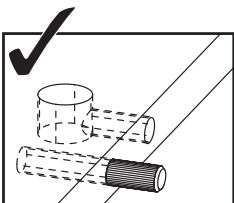


# 2

A0/1
Ø8x30
x4






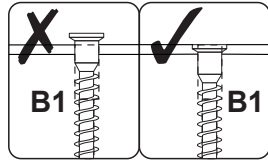
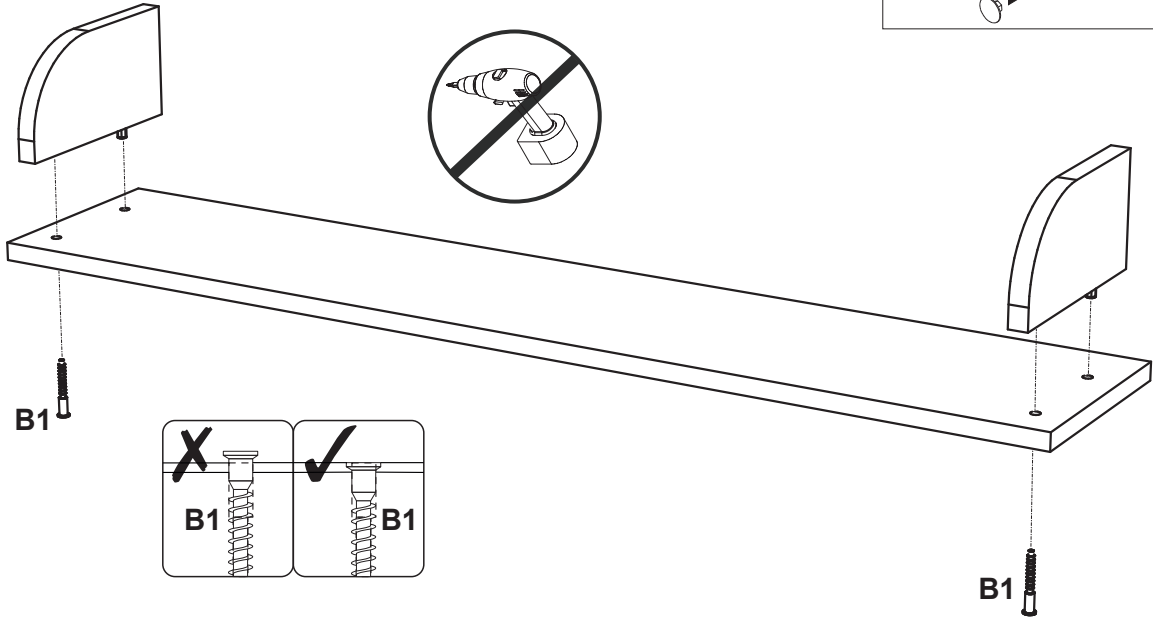
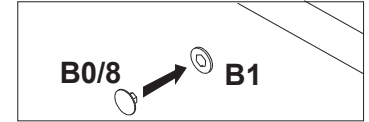
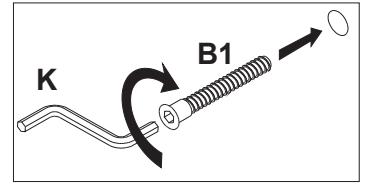
# x2








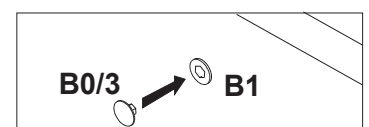
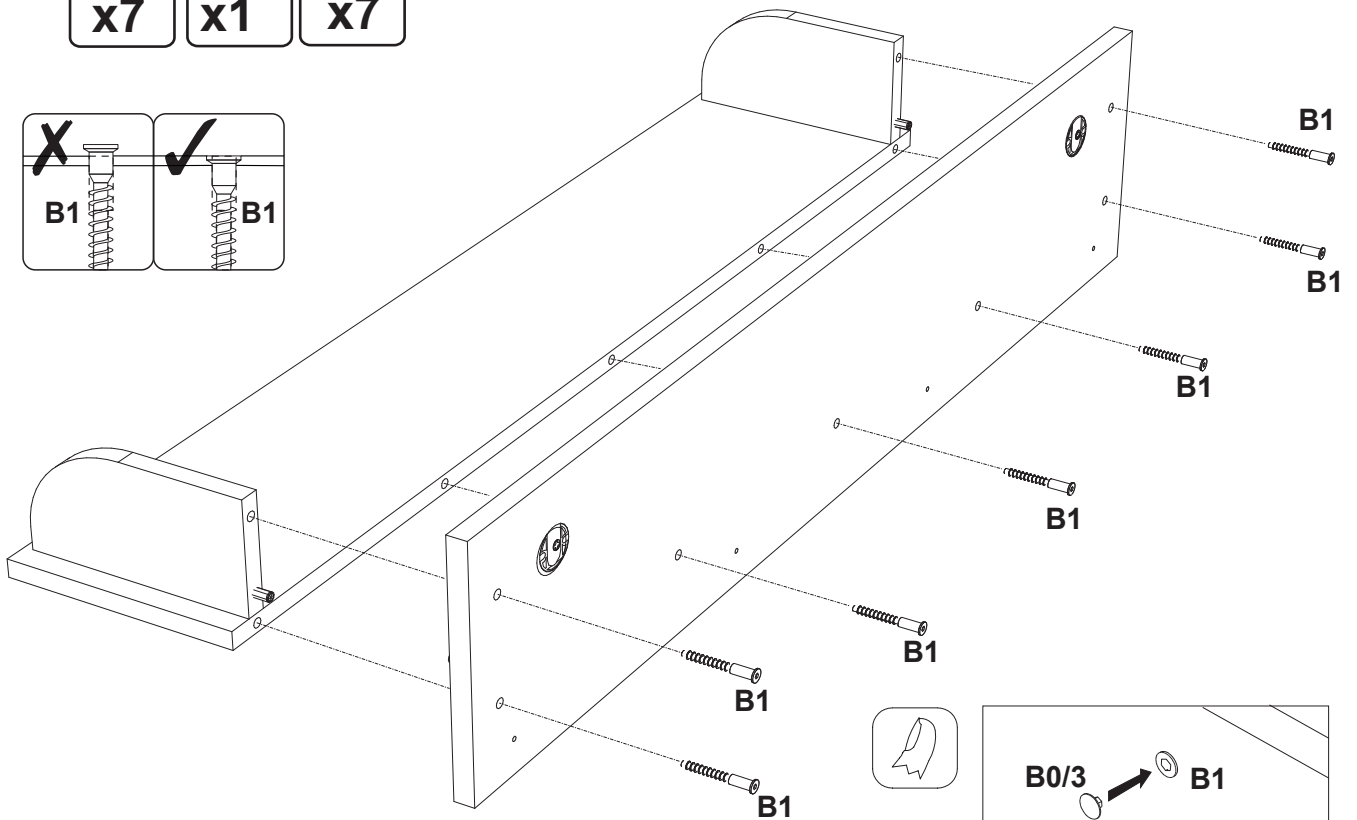
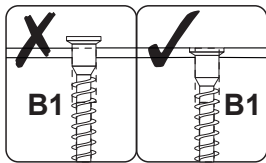
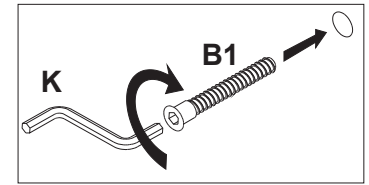
# 3

<b>B1</b>  Ø6.4x50 <b>x2</b>	<b>K</b>  4mm <b>x1</b>	<b>B0/8</b>  <b>x2</b>
--	---	---





# 4

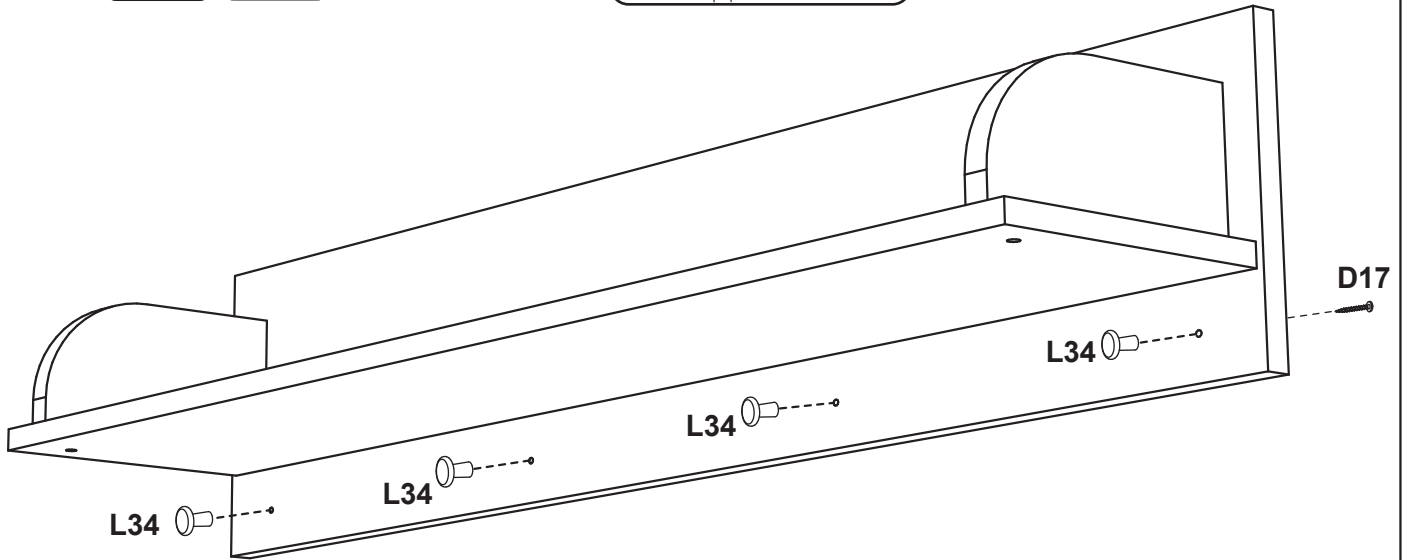
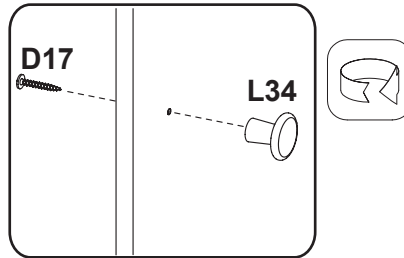
<b>B1</b>  Ø6.4x50 <b>x7</b>	<b>K</b>  4mm <b>x1</b>	<b>B0/3</b>  <b>x7</b>
--	---	---







# 5

L34	D17
	
4,2x25	
<b>x4</b>	<b>x4</b>



# 6

E2	E3
10x50	
	
<b>x2</b>	<b>x2</b>

